ច្បាប់សិទ្ធិអ្នកបោះឆ្នោត នៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត្ស Massachusetts Voters' Bill of Rights

សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបានការពារអ្នក ។ សិទ្ធិនេះត្រូវបានធានាពេញលេញ ចំពោះអ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ។

1- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោត បើសិនជាអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ ។*

2- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោត នូវសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមានលក្ខណៈសំងាត់ ។ អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ដោយគ្មាននរណាមកយាយី ឬរំខានដល់ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងបោះឆ្នោតនៅក្នុងស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត ឬគ្មាននរណាម្នាក់មើលអ្នកគូសលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកឡើយ ។*

3- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតរយៈពេល 5នាទីនៅក្នុងស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត បើសិនជាមានអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតនៅឈររង់ចាំ និង រយៈពេល 10នាទី បើសិនមិនមានអ្នកបោះឆ្នោតឈររង់ចាំ ។*

4- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *ប្តូរសន្លឹកឆ្នោតគូសខុសលើសពី 2 សន្លឹក បើសិនអ្នកគូសខុស និងលុប លើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ។*

5- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *ស្នើរសុំជំនួយការនៅពេលបោះឆ្នោត ពីអ្នកធ្វើការនៅក្នុងស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត ឬនរណាម្នាក់ពីការជ្រើសរើសរបស់អ្នក ។*

6- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតបើសិនអ្នកអសមត្ថភាព ។ ស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតត្រូវតែមានលក្ខណៈងាយស្រួល និងត្រូវតែងាយស្រួលក្នុងការបោះឆ្នោត ។*

7- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតបើសិនជាអ្នកមិនអាចអាន ឬសរសេរ ឬមិនអាចអាន សរសេរ ជាភាសាអង់គ្លេស ។*

8- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោត ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវតែបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួនបើសិនអ្នកជា ៖ អ្នកបោះឆ្នោតលើកដំបូង (លើកទី1) ដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ បោះឆ្នោតតាមរយៈសំបុត្រមិនបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាប័ណ្ណ ជាមួយនិងពាក្យចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬឈ្មោះរបស់អ្នកមិនមែន ជាអ្នកបោះឆ្នោតសកម្មក្នុងបញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក បានកែតម្រូវ ឬបើសិនបានស្នើរសុំ តាមរយៈមន្ត្រីធ្វើការបោះឆ្នោតនៅឯស្ថានីយ៍ ។ ប័ណ្ណដែលទទួលស្គាល់នៃអត្តសញ្ញាប័ណ្ណមានដូចជា ៖ ប័ណ្ណបើកយានយន្តនៃរដ្ឋម៉ាស្សាឈូ - ស្សេតរបស់អ្នក ឯកសារដទៃទៀតដែលបានបោះពុម្ពភ្ជាប់ ឈ្មោះ និងអសយដ្ឋានរបស់អ្នក ដូចជាវិកិយប័ត្រទឹក ភ្លើង ទូរស័ព្ទពេលថ្មីៗ វិកិយប័ត្រជួលផ្ទះដោយមានសំបុត្របញ្ជាក់ពីម្ចាស់ផ្ទះ កិច្ចសន្យាជួល ឬកូបពីពាក្យចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬបង្កាន់ដៃ ដែលទទួលស្គាល់ ។*

9- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតដោយសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន បើសិនអ្នកនិងអវត្តមានដោយចាកចេញពីទីក្រុងរបស់អ្នក នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ឬបើសិនអ្នកមានកាយសម្បទា (រូបរាងកាយ) ពិការ ដែលជាមូលហេតុរបស់អ្នកដែលមិនអាចបោះឆ្នោតបាន នៅឯស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត បើសិនជាអ្នកមិនអាចទៅបោះឆ្នោតបាននៅស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត នៅថ្ងៃកំណត់ដោយសារជំនឿសាសនា ។*

10- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោត លើសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអសន្ន បើសិនជាអ្នកមានជំនឿថាអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ ប៉ុន្តែមន្ត្រីបោះឆ្នោតនៅឯស្ថានីយ៍ប្រាប់ថា អ្នកគ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតក៏ដោយ ។*

11- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *យោងទៅតាមការកែតម្រូវនិមួយៗ សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកសំដៅទៅតាមការបណ្តឹងជាលំដាប់លំដោយ ។*

12- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតបើសិនអ្នក មិនជាប់គុកក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ សំរាប់ការកាត់អោយជាប់ទោសបទឧក្រិដ្ឋ និងបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ អ្នកក៏ដូចជាអ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់ដែល បន្ទាប់ពីអ្នករួចផុតពីការជាប់ទោស ។*

13- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *យកច្បាប់សិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬឯកសារផ្សេងៗទៀត រួមទាំងបញ្ជីរាយឈ្មោះអ្នកឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត មគ្គុទ្ទេសក៍ (ណែនាំ) អ្នកបោះឆ្នោត ឬសំភារៈឃោសនាចូលក្នុងស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតជាមួយអ្នក ។ សូមមេត្តាចងចាំថា យកឯកសារទាំងអស់ចេញពីកន្លែងបោះឆ្នោត បន្ទាប់ពីអ្នកចាកចេញពីស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត ។*

14- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *បោះឆ្នោតនៅឯស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតនៅពេលណាក៏បានចាប់ពីម៉ោង 7:00ព្រឹក រហូតដល់ ម៉ោង 8:00យប់ សំរាប់បោះឆ្នោតរដ្ឋ និងសហព័ន្ធ ម៉ោងប្រែប្រួលទៅតាមការបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់ ។ បើសិនជាអ្នកឈររង់ចាំបោះឆ្នោតនៅឯស្ថានីយ៍បោះឆ្នោត ក្នុងពេលដែលស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតបិទនៅម៉ោង៨យប់ អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ។*

15- *អ្នកមានសិទ្ធិ* *នាំកូនចូលទៅស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតជាមួយអ្នក ។ ក្មេងមិនអាចគូសលើសន្លឹកឆ្នោតបានទេ ។*

បើសិនអ្នកមានអារម្មណ៍ថា សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ត្រូវបានគេប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់តាមវិធីណាមួយ សូមទូរស័ព្ទទៅ the Secretary of the Commonwealth's Election Division *លេខ* 1-800-462-8683 *ទូរស័ព្ទលេខនេះមិនគិតថ្លៃ នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាស្សាឈូសេត្ស*

Document Produced by deskPDF Unregistered :: http://www.docudesk.com

Mitt Romney
Governor of the Commonwealth
of Massachusetts

William F. Galvin
Secretary of the Commonwealth
of Massachusetts

Madhu Sridhar
President
League of Women Voters
of Massachusetts

រៀបចំដោយ សហគមន៍ស្ត្រីបោះឆ្នោត នៃរដ្ឋម៉ាស្សាឈូស្សេត ខែមករា 2006

Prepared by the League of Women Voters of Massachusetts, January 2006

Document Produced by deskPDF Unregistered :: http://www.docudesk.com